



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

Oggetto/TO-Punkt Nr. 1 dell'o.d.g.

**DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DEL CONSIGLIO COMUNALE DES GEMEINDERATES**

Nr. 19

Seduta del Sitzung vom

28.03.2023

OGGETTO:

Imposta municipale immobiliare (IMI) –
Modifica e integrazione della deliberazione del
Consiglio Comunale n. 101 del 21.12.2022

BETRIFFT:

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) –
Abänderung und Ergänzung des
Gemeinderatsbeschlusses Nr. 101 vom 21.
Dezember 2022

Il giorno **28.03.2023** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 31154 del 21.03.2023), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **28.03.2023**, um 19:15 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 31154 vom 21.03.2023) in erster Einberufung für eine öffentliche Sitzung zur Behandlung der Punkte auf der Tagesordnung im Rathaus zusammengetreten.

Albieri Emanuela
Bauer Reinhard Anton
Bellasi Claudia Ingrid
Calligione Beatrice
Casolari Andrea
Dal Medico Dario
(Bürgermeister/Sindaco)
Dalla Zuanna Renato
Dalsant Julia
Di Lucrezia Daniele
Duso Loris
Fop Ernst
Fraschetti Antonio
Frötscher Stefan
Gioga Lukas
Höller Michael
Kiem Sabine
Kieser Olivia
Ladurner Anton
Lofoco Enrico
Mayr Florian
Mazzotta Antonio Palmiro
Messner Marlene
Mitterhofer Christoph
Ortner Johannes
Roat Giorgio
Rohrer Madeleine
Rossi Andrea
Rossi Daniela
Stragenegg Hartmann
Taranto Walter
Tischler Heinrich
Tusha Dhurata
Waldner Michael
Zaccaria Nerio
Zampieri Paola
Zeller Katharina Johanna

presenti anwesend	Presenti anwesend in streaming	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				nach Stimmzählern/dopo scrutatori
X				
X				
X				
X				nach Stimmzählern/dopo scrutatori
X				
X				
X				
X				
		X		
		X		
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				nach Stimmzählern/dopo scrutatori
X				
X				
X				

partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)
l'assessore:

an der Sitzung nimmt auch der nachstehende
Gemeindereferent (ohne Stimmrecht) teil:

Marco Perbellini

Assiste la Vicesegretaria generale Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin
Daniela Cinque.

Il presidente

Christoph Mitterhofer

Der Vorsitzende

ricosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung
für eröffnet.

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)";

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 197 del 10 giugno 2014, con la quale è stato designato il funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3 "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)";

vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale il Comune di Merano è stato classificato ai sensi della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 101 del 21.12.2022, con la quale sono state definite le aliquote e detrazioni a decorrere dal 2023;

visto l'art. 5 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16 "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023";

visto che il comma 16 dell'art. 5 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16 prevede che i Comuni adeguino entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

visto il regolamento IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale del 20.12.2022 n. 100, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 197 vom 10. Juni 2014 mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3 „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinde Meran mit Wirkung ab dem 01. Jänner 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3 eingestuft wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 101 vom 21. Dezember 2022 mit welchem die Steuersätze und Freibeträge ab 2023 festgelegt wurden;

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 23. Dezember 2022 „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“;

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre Beschlüsse über die GIS-Steuersätze an die neuen Bestimmungen anpassen können;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 100 vom 20.12.2022 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt wurden, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

dato atto della forte vocazione turistica della Città di Merano e ritenuto quindi opportuno stabilire nel 50% il grado di utilizzazione minima per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12, e successive modifiche;

visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

sentito il parere della competente Commissione consiliare permanente ai sensi dell'articolo 47 del Regolamento interno del Consiglio comunale;

ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale `dp/Vn4r9ONBpZBpbC99ZpKRSvZFvneWgyQLPEIjAYI=` e `e7C/hJjHuQiHvVS+sO90t1Fz0vTdTesntVCIJIEB/gA=` per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regione del 3 maggio 2018, n. 2,

IL CONSIGLIO COMUNALE delibera

1) di modificare il punto 10) della deliberazione del Consiglio comunale n. 101 del 21.12.2022 come segue:

10) di stabilire dal 01.01.2023:

- l'aliquota ridotta allo 0,30% per i fabbricati utilizzati ad uso agriturismo ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008 n. 7, e successive modifiche;
- l'aliquota ridotta allo 0,56% per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12, e successive modifiche;
- il grado di utilizzo previsto dall'art. 9, comma 4-quater della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 50%;

da Meran stark auf den Tourismus ausgerichtet ist, wird es als angemessen erachtet, ab 2023 für Gebäude die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12, in geltender Fassung, verwendet werden, eine Mindestauslastung von 50% festzulegen.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.

Die für diesen Bereich verantwortliche ständige Ratskommission wurde gemäß Artikel 47 der Geschäftsordnung des Gemeinderates angehört.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck `dp/Vn4r9ONBpZBpbC99ZpKRSvZFvneWgyGQLPEIjAYI=` und `e7C/hJjHuQiHvVS+sO90t1Fz0vTdTesntVCIJIEB/gA=` hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

beschließt DER GEMEINDERAT

1. Den Punkt 10. des Beschlusses des Gemeinderates Nr. 101 vom 21. Dezember 2022 wie folgt zu ändern:

10. ab 01.01.2023:

- für Gebäude die für den Urlaub auf dem Bauernhof im Sinne des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7, in geltender Fassung, genutzt werden, einen ermäßigten Steuersatz von 0,30% festzulegen;
- für Gebäude die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12, in geltender Fassung, verwendet werden, einen ermäßigten Steuersatz von 0,56% festzulegen;
- den im Artikel 9 Absatz 4-quater des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 50% festzulegen.

- 2) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismo-fiscale.gov.it;
 - 3) di pubblicare la presente deliberazione entro 30 giorni dall'adozione sul sito istituzionale del Comune e di trasmettere la presente deliberazione entro lo stesso termine alla Ripartizione provinciale Enti locali e sport;
 - 4) di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
2. Dieser Beschluss wird dem Finanzministerium über das Internetportal www.portalefederalismofiscale.gov.it zugeschickt.
 3. Den gegenständlichen Beschluss innerhalb 30 Tagen ab Verabschiedung auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und innerhalb desselben Termins den Beschluss an die Landesabteilung örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.
 4. Alle BürgerInnen können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Per effetto della votazione, eseguita in forma palese mediante l'utilizzo di apparecchiatura elettronica (articolo 38, comma 1 nel testo vigente del Regolamento interno del Consiglio comunale) e sotto il controllo degli scrutatori prenominati, la deliberazione riportata alle pagine che precedono risulta approvata con il seguente esito:

Aufgrund der EDV-gestützten, offenen Abstimmung (Artikel 38 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.), die unter der Aufsicht der vorher ernannten Stimmentzähler erfolgte, wird der Beschluss in dem auf den vorhergehenden Seiten wiedergegebenen Wortlaut mit folgendem Ergebnis genehmigt:

voti favorevoli	20	Jastimmen
voti contrari	–	Gegenstimmen
astenuti	14	Enthaltungen (Bellasi, Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Ortner, Rohrer, Rossi A., Rossi D., Tischler, Zampieri)

Su 34 consiglieri/e presenti.

Zum Zeitpunkt der Abstimmung waren 34 Ratsmitglieder anwesend.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Presidente

Vorsitzender

Mitterhofer Christoph

LA VICESEGRETARIA GENERALE

DIE VIZEGENERALSEKRETÄRIN

Daniela Cinque

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale